



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΟ ΚΟΜΜΑ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΓΙΑ
ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ 1999

21 Δεσμεύσεις για τον 21ο Αιώνα



Ρόμπιν Κουκ και Χένρι Ναλέ - Πρόεδρος και Αντιπρόεδρος
της Ομάδας Εργασίας του ΕΣΚ για το Μανιφέστο

Στο κατώφλι του 21ου αιώνα, οι λαοί της Ευρώπης θα εκλέξουν ένα νέο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Οι εκλογές αυτές μας δίνουν την ευκαιρία να αναμορφώσουμε την Ευρώπη, να βελτιώσουμε τη λειτουργία της, να την φέρουμε πιο κοντά στους πολίτες και να της δώσουμε τις πολιτικές που χρειάζεται για να ανταποκριθεί στις μελλοντικές προκλήσεις. Η παρούσα διακήρυξη του Κόμματος των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών εκθέτει τις 21 δεσμεύσεις μας για μια νέα αρχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης τον 21ο αιώνα. Οι δεσμεύσεις αυτές αντικατοπτρίζουν τις κοινές μας αξίες ως σοσιαλιστές και σοσιαλδημοκράτες: τη δημοκρατία, την ελευθερία και τα ανθρώπινα δικαιώματα, την αλληλεγγύη, την κοινωνική δικαιοσύνη και την ισότητα των ευκαιριών, τις αστικές υποχρεώσεις και δικαιώματα και το σεβασμό του διεθνούς δικαίου.



Στις εκλογές αυτές, τα κόμματα της Αριστεράς διαφοροποιούνται από τα κόμματα της Δεξιάς σε δύο μέτωπα. Ως σοσιαλδημοκράτες, πιστεύουμε στις ίσες ευκαιρίες για όλους και στη δίκαιη αντιμετώπιση αυτών οι οποίοι χρειάζονται την προστασία της κοινωνίας. Δεσμευόμαστε για μια σύγχρονη οικονομία που εξασφαλίζει την ανάπτυξη, τον ανταγωνισμό και τη δημιουργία θέσεων εργασίας. Απορρίπτουμε την στάση της

Δεξιάς που καταδικάζει τα πλέον ευάλωτα και μειονεκτούντα άτομα της κοινωνίας μας, να γίνουν θύματα των δυνάμεων της αγοράς.

Ως διεθνιστές, πιστεύουμε ότι καθιστάμε κάθε μια από τις χώρες μας ισχυρότερη, ενδυναμώνοντας τη συνεργασία μας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Είμαστε υπερήφανοι για τον εθνικό πολιτισμό και την ταυτότητά μας, αλλά απορρίπτουμε την μυωπική εστίαση της Δεξιάς στο στενό εθνικό συμφέρον σε βάρος των ευρύτερων και βαθύτερων κοινών συμφερόντων που είναι κοινά.

Για τους σοσιαλιστές και τους σοσιαλδημοκράτες, η σύγχρονη οικονομία μπορεί να αναπτυχθεί μόνο σε στενή συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους. Γνωρίζουμε ότι οι οικονομίες είναι τόσο ισχυρότερες όσο πιο δίκαιες είναι οι κοινωνίες. Η φτώχεια ορισμένων μειώνει το επίπεδο ζωής όλων σε μία διηρημένη κοινωνία ενώ ο αποκλεισμός οποιωνδήποτε ατόμων από την πρόσβαση στην απασχόληση ή στις ικανότητες και την τεχνολογία της σύγχρονης εποχής αποδυναμώνει την οικονομία στην οποία δεν μπορούν να συνεισφέρουν. Γι' αυτό λέμε "ναι" στην οικονομία αγοράς, αλλά "όχι" στην κοινωνία αγοράς.

Πιστεύουμε ότι κάθε άτομο έχει περισσότερες ευκαιρίες και μεγαλύτερη ασφάλεια αν η κοινωνία του επενδύει σε σύγχρονες υπηρεσίες υψηλών προδιαγραφών στην εκπαίδευση, την υγεία, τις μεταφορές και την πρόνοια. Αντιλαμβανόμαστε ότι το περιβάλλον μας είναι περιουσιακό στοιχείο που κατέχουμε από κοινού με τους άλλους και με τις μελλοντικές γενιές, και ότι προάγουμε την ποιότητα ζωής μας όταν προστατεύουμε την ποιότητα του περιβάλλοντός μας. Γνωρίζουμε ότι η κοινωνία μας θα ακμάζει μόνο αν απαλείψουμε τις διακρίσεις κάθε μορφής, επιτρέποντας σε όλους να αναπτύξουν τις ικανότητές τους και να ζήσουν χωρίς φόβο προκαταλήψεων.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να ανήκει στους πολίτες και πρέπει να καθοδηγείται από τις προτεραιότητές τους - θέσεις εργασίας, ασφάλεια και περιβάλλον. Η διαδικασία λήψης αποφάσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να είναι διαφανής και να πραγματοποιείται όσο το δυνατόν πλησιέστερα στους πολίτες. Επιθυμούμε την εμπάθυνση της Ένωσης, αλλά θέλουμε επίσης τη μεταρρύθμιση για να κατακτήσουμε την Ευρωπαϊκή Ένωση πιο ανοικτή, δημοκρατική και αποτελεσματική.

Κατά τη διάρκεια του νέου Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, θα εργαστούμε για να εξασφαλίσουμε ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα εκπληρώσει τις δεσμεύσεις της και θα ανταποκρίνεται στις μεγάλες προκλήσεις του μέλλοντος. Το κοινό νόμισμα είναι ήδη πραγματικότητα που θα γίνει ισχυρότερη με την εισαγωγή χαρτονομισμάτων και κερμάτων Ευρώ. Οι θεσμοί και οι πολιτικές της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα υποστούν αναθεώρηση και η διεύθυνση θα αρχίσει να γκρεμίζει τους εναπομείναντες διαχωρισμούς μεταξύ Ανατολής και Δύσης. Η Ευρώπη θα πρέπει επίσης να ανταποκριθεί αποτελεσματικά στις συνεχιζόμενες προκλήσεις της παγκοσμιοποίησης.

Πιστεύουμε ότι, όλοι μαζί, μπορούμε να χτίσουμε μια καλύτερη Ευρώπη. Θέλουμε μια Ευρωπαϊκή Ένωση που σέβεται την ταυτότητα κάθε μιας από τις χώρες και προάγει μία στενότερη ένωση μεταξύ των λαών μας. Το όραμά μας για την Ευρώπη είναι μια κοινή περιοχή ελευθερίας, σταθερότητας, ευημερίας και δικαιοσύνης. Μαζί, μπορούμε να δημιουργήσουμε μια Ευρωπαϊκή Ένωση που θα παίξει τον πλήρη ρόλο της στην παγκόσμια σκηνή.

Τα κόμματα της Αριστεράς και της Κεντροαριστεράς βρίσκονται ήδη στην κυβέρνηση στα περισσότερα Κράτη Μέλη. Οι πολίτες της Ευρώπης χρειάζονται μια κοινή στρατηγική που να επιμερίζεται

μεταξύ του νέου Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου Υπουργών, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των Κρατών Μελών. Με μια ισχυρή εκπροσώπηση στο νέο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Κόμμα των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών μπορεί να δημιουργήσει αυτή τη συνεργασία και να δώσει την κατεύθυνση που χρειάζεται η Ευρώπη.

Η παρούσα Διακήρυξη του Κόμματος των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών και οι 21 δεσμεύσεις που προσφέρει, απεικονίζουν μια Ευρώπη για τον 21ο αιώνα: μια Ευρώπη της απασχόλησης και της ανάπτυξης, μια Ευρώπη που βάζει πρώτους τους πολίτες, μια ισχυρή Ευρώπη και μια Ευρώπη που λειτουργεί καλύτερα. Ζητάμε από τους ψηφοφόρους της Ευρώπης να την υποστηρίξουν και να ανοίξουν το δρόμο σε μια Ευρώπη έτοιμη για τη νέα χιλιετία.

Η φιλοδοξία μας για το μέλλον της Ευρώπης πηγαίνει πέρα από την υλοποίηση της Ενιαίας Αγοράς. Πρέπει να εξασφαλίσουμε ότι όλοι οι πολίτες έχουν δίκαιη μερίδα των καρπών της κοινής ευημερίας μας.

1

Θέτοντας την απασχόληση σε πρώτη θέση

Η απασχόληση πρέπει να βρίσκεται στην κορυφή της Ευρωπαϊκής ημερήσιας διάταξης. Οι σοσιαλδημοκράτες θα συνεχίσουν να έχουν το προβάδισμα με νέες ιδέες για τη δημιουργία θέσεων εργασίας, για να βοηθήσουν να βρουν εργασία όσοι δεν εργάζονται και για να παρέχουν κατάρτιση σε αυτούς που δεν έχουν τις κατάλληλες ικανότητες. Η Ευρώπη δεν μπορεί να αποδεχθεί την οικονομική και ανθρώπινη φθορά, ούτε τους κοινωνικούς διαχωρισμούς που προκαλεί η δομική ανεργία. Η ανάπτυξη Ευρωπαϊκού συμφώνου για την απασχόληση αποτελεί προτεραιότητα. Υπάρχουν πολλοί θετικοί τρόποι για την προώθηση της απασχόλησης, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης, της φορολογικής μεταρρύθμισης, του εκσυγχρονισμού των συστημάτων πρόνοιας, της προώθησης νέων επιχειρήσεων και της υποστήριξης του εκτός αγοράς τομέα. Μπορεί να περιλαμβάνει συμφωνημένες μειώσεις του χρόνου εργασίας, προϊόν διαπραγμάτευσης μεταξύ των κοινωνικών εταίρων.

Δεσμευόμαστε να προωθήσουμε ευκαιρίες απασχόλησης για τους ανέργους, ιδιαίτερα μέσω προγραμμάτων βοήθειας προς τους νέους και τους ανέργους μακράς διάρκειας.



Η Ενιαία Αγορά σημαίνει ότι οι χώρες που βρίσκονται σε αυτήν είναι πλέον αλληλεξαρτώμενες από ποτέ και πρέπει να συνεργαστούν για να προωθήσουν την αειφόρο ανάπτυξη. Κάθε Κράτος Μέλος έχει καλύτερη ευκαιρία να επιτύχει την ανάπτυξη αυτή όταν αναπτύσσονται και οι οικονομίες των γειτόνων του. Πρέπει να προωθήσουμε μια Ευρωπαϊκή στρατηγική ανάπτυξης που ενστερνίζεται την αειφόρο ανάπτυξη στη ζήτηση και τις επενδύσεις. Δίνουμε ιδιαίτερη σημασία στην ανάπτυξη Διευρωπαϊκών Δικτύων μεταφορών και επικοινωνιών. Ο ρόλος των τοπικών και περιφερειακών αρχών στην προώθηση των προοπτικών απασχόλησης πρέπει να αναγνωριστεί. Στηρίζουμε το έργο της Επιτροπής των Περιφερειών στον τομέα αυτό. Εν όψει των δυνατοτήτων ανάπτυξης των υποψηφίων προς ένταξη χωρών, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να εντείνει τη συνεργασία μαζί τους, για την ανάπτυξη της οικονομικής στρατηγικής της.

Δεσμευόμαστε για έναν στενότερο οικονομικό συντονισμό που αποσκοπεί στην εξασφάλιση της αειφόρου ανάπτυξης και σε υψηλά επίπεδα απασχόλησης.



Οι ικανότητες και δυνατότητες καινοτομίας του εργατικού δυναμικού είναι ο πιο σημαντικός οικονομικός πόρος μας. Η προώθηση της οικονομικής μεταρρύθμισης και η διατήρηση του ανταγωνισμού καθίστανται δυνατές μόνο αν προστατεύονται αποτελεσματικά τα κοινωνικά δικαιώματα και αν εξασφαλίζεται η ενημερωμένη συμμετοχή του εργατικού δυναμικού. Καλωσορίζουμε την εισαγωγή του Κοινωνικού Κεφαλαίου στη Συνθήκη. Η αλληλεγγύη αποτελεί μία από τις θεμελιώδεις αρχές μας και περιλαμβάνει την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών.

Δεσμευόμαστε να εκσυγχρονίσουμε και να δυναμώσουμε το Ευρωπαϊκό κοινωνικό μοντέλο, προωθώντας το διάλογο μεταξύ των κοινωνικών εταίρων και αντιμετωπίζοντας τον κοινωνικό αποκλεισμό.



Βοηθώντας στην επιτυχία του Ευρώ

4

Το Ευρώ θα συνεισφέρει σημαντικά στην προώθηση της αειφόρου ανάπτυξης, στον χαμηλό πληθωρισμό και στα υψηλά επίπεδα απασχόλησης. Είναι συμφέρον όλων των Κρατών Μελών, άσχετα αν είναι μέλη του κοινού νομίσματος ή όχι, να επιτύχει το Ευρώ. Ένα δυνατό Ευρώ θα προστατεύσει την Ευρώπη από τις αποσταθεροποιητικές πιέσεις της νομισματικής κερδοσκοπίας, θα επιτρέψει την επίτευξη χαμηλών επιτοκίων και θα συνεισφέρει για ένα αναμορφωμένο και πιο σταθερό οικονομικό παγκόσμιο σύστημα. Θα αυξήσει επίσης την αγοραστική δύναμη του καταναλωτή μέσω μεγαλύτερης σταθερότητας τιμών, θα μειώσει το κόστος των επιχειρήσεων και θα βελτιώσει τον ανταγωνισμό. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα πρέπει να συνεργαστεί μέσα από στενό διάλογο με τους δημοκρατικούς θεσμούς και τους φορείς διαμόρφωσης οικονομικής πολιτικής της Ένωσης.

Δεσμευόμαστε να εξασφαλίσουμε ότι το κοινό νόμισμα θα επιτύχει μια ομαλή εισαγωγή και θα παρέχει ανάπτυξη, απασχόληση και σταθερότητα.



Μια επιτυχής και πλήρως λειτουργική ενιαία αγορά, ανοικτή προς τον κόσμο, είναι τμήμα των θεμελίων της μελλοντικής ευημερίας της Ένωσης και προϋπόθεση της αιφόρου ανάπτυξης και απασχόλησης. Πρέπει να γίνουν συγκεκριμένες προσπάθειες για να μπορέσουν οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις και οι περιφερειακές μονάδες να εκμεταλλευτούν την ευρύτερη αγορά. Η φορολογία δεν πρέπει να στρεβλώνει τις οικονομικές αποφάσεις όσον αφορά την εργασία, το κεφάλαιο και τις υπηρεσίες και πρέπει να ευνοεί τη δημιουργία θέσεων εργασίας και την προστασία του περιβάλλοντος.

Η εισαγωγή του Ευρώ απαιτεί έναν αποτελεσματικό Κώδικα Συμπεριφοράς και καλύτερο συντονισμό πολιτικής για να προβληθεί ο βλαβερός φορολογικός ανταγωνισμός με τη μορφή αθέμιτου ανταγωνισμού στη φορολογία και κρυφών επιχορηγήσεων. Μια επιτυχής Ενιαία Αγορά θα λειτουργεί επίσης προς το συμφέρον των καταναλωτών απομακρύνοντας τον προστατευτισμό και διευρύνοντας την ενημερωμένη επιλογή.

Δεσμευόμαστε να ολοκληρώσουμε την Ενιαία Αγορά, να εξασφαλίσουμε ότι οι επιχειρήσεις της Ευρώπης έχουν ελεύθερη και ίση πρόσβαση σε όλες τις αγορές της Ευρώπης και να προωθήσουμε την απασχόληση μέσω της αύξησης του εμπορίου.



Η μεγαλύτερη επένδυσή μας πρέπει να γίνει στο σημαντικότερο περιουσιακό μας στοιχείο, στους ανθρώπους και στις ικανότητές τους. Η Ευρώπη μπορεί να ανταγωνιστεί με επιτυχία επενδύοντας στην εκπαίδευση, στις σύγχρονες ικανότητες και στην τεχνολογία, και όχι με χαμηλότερους μισθούς και χειρότερες συνθήκες εργασίας.

Δεσμευόμαστε να προωθήσουμε μια Ευρώπη της γνώσης, βασισμένη σε ισόβια εκμάθηση για την κατάρτιση του εργατικού δυναμικού στις πιο σύγχρονες ικανότητες και σε Ευρωπαϊκά ερευνητικά προγράμματα που ανοίγουν και αναπτύσσουν τις τεχνολογίες του μέλλοντος.



ΜΙΑ ΕΥΡΩΠΗ ΠΟΥ ΘΑ ΕΧΕΙ ΩΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΤΟΝ ΠΟΛΙΤΗ

Η Ευρώπη θα πρέπει να παρέχει στους πολίτες της τη δυνατότητα να εξασφαλίσουν ένα καλύτερο μέλλον και να δώσει προτεραιότητα στα θέματα που έχουν τη μεγαλύτερη σημασία για αυτούς.

7

Προαγωγή των δικαιωμάτων του πολίτη

Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει επεκτείνει το δικαίωμα των πολιτών της, συμπληρώνοντας τα δικαιώματα που απορρέουν από την εθνική τους υπηκοότητα. Θεμέλιο μιας δημοκρατικότερης Ευρώπης που θα εγγυάται τις πολιτικές ελευθερίες θα πρέπει να είναι μια ισχυρή κοινωνία των πολιτών. Αποδίδουμε ιδιαίτερη σημασία στα δικαιώματα των ατόμων με ειδικές ανάγκες. Προκειμένου να αναπτυχθεί μια ισχυρότερη ευρωπαϊκή ταυτότητα, προτείνουμε να εκτεθούν σε έναν Ευρωπαϊκό Χάρτη των δικαιωμάτων τα θεμελιώδη πολιτικά, οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά δικαιώματα που έχουν κατακτήσει οι πολίτες σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης στις δημόσιες υπηρεσίες. Κατά την προώθηση αυτού του έργου, η Ευρωπαϊκή Ένωση, και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ειδικότερα, θα πρέπει να αρχίσουν διαβουλεύσεις με ένα ευρύ φάσμα ομάδων πολιτών, τους κοινωνικούς εταίρους και άλλες μη κυβερνητικές οργανώσεις.

Δεσμευόμαστε μέσω αυτού του Χάρτη να ενισχύσουμε τα δικαιώματα του πολίτη και να οικοδομήσουμε μια Ευρώπη που θα είναι ένας κοινός χώρος ελευθερίας, ασφάλειας, δικαιοσύνης και ίσων δικαιωμάτων.



Οι νέοι είναι το μέλλον της Ευρώπης και η Ευρώπη είναι το μέλλον τους. Είναι θεμελιώδεις παράγοντες της κοινωνικής, οικονομικής και τεχνολογικής προόδου και κατά συνέπεια δικαιούνται να έχουν μεγάλες προσδοκίες και ελπίδες για την Ευρώπη. Πρέπει να κάνουμε ότι μπορούμε για να διασφαλίσουμε την πλήρη συμμετοχή τους στην κοινωνία μέσω της εκπαίδευσης, της απασχόλησης, του πολιτισμού και της δημοκρατικής συμμετοχής. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στους νέους που μειονεκτούν εξ' αιτίας της φτώχειας, της ανεργίας και της μετανάστευσης. Τα προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους νέους, πρέπει να ενισχυθούν ώστε να δώσουν τη δυνατότητα στους νέους να αναπτύξουν την ευρωπαϊκή τους ταυτότητα.

Δεσμευόμαστε να βελτιώσουμε τις ευκαιρίες για τις νέες και τους νέους σε μια Ευρώπη που θα διασφαλίζει την ευημερία των γενεών του μέλλοντος.



Η αρχή της ισότητας των ευκαιριών μεταξύ γυναικών και ανδρών είναι θεμελιώδης για τη δημοκρατία. Πρέπει να εφαρμόζεται σε όλες τις πτυχές της κοινωνίας και να συνιστά αναπόσπαστο μέρος της κοινωνικής και οικονομικής πολιτικής. Χαιρετίζουμε θερμά τη νέα δέσμευση στη Συνθήκη για την επίτευξη δικαιοσύνης και την καταπολέμηση όλων των μορφών των διακρίσεων. Ο αποκλεισμός οποιουδήποτε από την ισότιμη πρόσβαση στην εκπαίδευση, την απασχόληση ή τη δημοκρατική συμμετοχή ισοδυναμεί με την υποβάθμιση της κοινωνίας. Η ευθύνη για την οικογένεια, την κοινωνία και την εργασία πρέπει να μοιράζεται και η ενδοοικογενειακή βία πρέπει να καταπολεμηθεί. Η συμμετοχή στις πολιτικές διαδικασίες θα πρέπει να είναι ανοικτή και ισότιμη για τα δύο φύλα.

Δεσμευόμαστε να εξασφαλίσουμε ίσες ευκαιρίες για γυναίκες και άνδρες σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση και να προαγάγουμε την αρχή αυτή σε όλες τις πολιτικές της Ένωσης.



Καταπολέμηση του ρατσισμού και έλεγχος της μετανάστευσης

10

Οι διακρίσεις με οποιαδήποτε μορφή δεν έχουν θέση στη σύγχρονη κοινωνία που επιθυμούμε να οικοδομήσουμε. Μια υγιής κοινωνία και δημοκρατία μπορεί να θεμελιώνεται μόνο στον αμοιβαίο σεβασμό της ισότητας των δικαιωμάτων όλων των μελών της. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα Κράτη Μέλη της πρέπει να ηγηθούν της προσπάθειας για την αντιμετώπιση του ρατσισμού εντείνοντας τη μεταξύ τους συνεργασία. Η ανάπτυξη μιας κοινωνίας που θα βασίζεται στην ανεκτικότητα απαιτεί τη συνεργασία για την αποτροπή της παράνομης μετανάστευσης, την αντιμετώπιση της φτώχειας στις ρίζες της και των διώξεων που προκαλούν τα μεταναστευτικά ρεύματα όσο και το σεβασμό των δικαιωμάτων των νομίμων μεταναστών, των προσφύγων και των προσώπων που ζητούν άσυλο.

Δεσμευόμαστε να καταπολεμήσουμε όλες τις μορφές διακρίσεων, να αντιμετωπίσουμε τις προκαταλήψεις και να κατανικήσουμε το ρατσισμό και την ξενοφοβία, καθώς και να εργασθούμε για την επιτυχή ενσωμάτωση-μέσω δράσης σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο.



Η δημιουργία ενός εξισορροπημένου περιβάλλοντος πρέπει να αποτελέσει προτεραιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Πρέπει να επιτύχουμε μία καλύτερη ισορροπία μεταξύ αστικών και αγροτικών περιοχών βελτιώνοντας αφενός την ποιότητα ζωής στις πόλεις και τα περίχωρα, και προωθώντας αφετέρου μία διαρκή ανάπτυξη της υπαίθρου. Η μόλυνση και η όξινη βροχή δεν σέβονται τα εθνικά σύνορα. Μπορούμε να επιτύχουμε ένα υγιές περιβάλλον μόνο αν συνεργασθούμε για την αναβάθμιση των κοινών προτύπων. Η Ευρώπη πρέπει επίσης να καινοτομήσει και να αποτελέσει πρότυπο στην προστασία του παγκόσμιου περιβάλλοντος. Πρέπει να κατακτήσουμε την αειφόρο ανάπτυξη βασική αρχή τόσο της εσωτερικής όσο και της εξωτερικής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Δεσμευόμαστε να μειώσουμε την εκπομπή αερίων θερμοκηπίου, να σταματήσουμε την κατασπατάληση των φυσικών πόρων, να διαφυλάξουμε τη βιοποικιλία, να βελτιώσουμε την ποιότητα των τροφίμων και να σεβαστούμε την αρχή ότι όποιος ρυπαίνει πρέπει να πληρώνει.



Να γίνουμε ισχυρότεροι μέσα από την πολιτιστική πολυμορφία

12

Πιστεύουμε ότι η πολιτιστική πολυμορφία της Ευρώπης αποτελεί σημαντικό κεφάλαιο. Οι πολίτες της Ευρώπης μοιράζονται ένα κοινό πρόγραμμα και έχουν κοινά συμφέροντα, τα οποία εξυπηρετούνται κατά τον καλύτερο τρόπο μέσω της συνεργασίας και της ενίσχυσης της πολιτιστικής τους ταυτότητας. Διαφυλάσσουμε τις διαφορετικές μας κληρονομίες θεωρώντας τις πολύτιμες και να επιδιώξουμε να προαγάγουμε τις ακμάζουσες πολιτιστικές μας βιομηχανίες.

Ο πολιτισμός έχει σημαντικό ρόλο να διαδραματίσει στην προώθηση της κοινωνικής συνοχής, της πίστης του καθενός στην ταυτότητά του και του σεβασμού των παραδόσεων των άλλων. Η συνεργασία μεταξύ των λαών μας είναι ισχυρότερη όταν έχουν πίστη στην πολιτιστική και ιστορική τους ταυτότητα.

Δεσμευόμαστε να διαφυλάξουμε τις επί μέρους πολιτιστικές κληρονομίες, να προαγάγουμε τη μεταξύ τους κατανόηση και να εξασφαλίσουμε ότι όλοι οι πολιτισμοί θα μπορούν να εκφράζονται ελεύθερα.



Η καταπολέμηση του εγκλήματος προκαλεί το κοινό ενδιαφέρον όλων των ευρωπαίων πολιτών. Η βελτίωση της ασφάλειας στις κοινωνίες μας πρέπει να γίνει η κύρια μέριμνα για τις κυβερνήσεις της Ευρώπης. Το διασυνοριακό έγκλημα, όπως το ξέπλυμα βρώμικου χρήματος, η διακίνηση ναρκωτικών και το δουλεμπόριο, έχουν άμεση επίδραση στη ζωή των πολιτών. Οι χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν την ευθύνη να συνεργασθούν στον αγώνα κατά του οργανωμένου εγκλήματος, να βελτιώσουν την ασφάλεια των εξωτερικών τους συνόρων και να διασφαλίσουν την επιτυχία της νέας αστυνομικής υπηρεσίας πληροφοριών, της Ευρωπόλ (Europol). Η συνεργασία για την καταπολέμηση του εγκλήματος θα πρέπει επίσης να επεκταθεί ώστε να συμπεριλάβει μελλοντικά Κράτη Μέλη και άλλους κοντινούς γείτονες.

Δεσμευόμαστε να καταπολεμήσουμε το έγκλημα αυξάνοντας τη συνεργασία στον τομέα της επιβολής του νόμου εντός της Ευρώπης, βελτιώνοντας την αποτελεσματικότητα της Ευρωπόλ και καθιστώντας την περισσότερο δημοκρατικά υπόλογη.



Να φέρουμε την Ευρωπαϊκή Ένωση πιο κοντά στον πολίτη

14

Επιθυμούμε μια αποκεντρωμένη Ευρώπη που θα ενθαρρύνει τις περιφερειακές πρωτοβουλίες και την τοπική δημοκρατία. Πρέπει να διατηρήσουμε την ταυτότητα και ανεξαρτησία των Κρατών Μελών στα θέματα που μπορούν να επιλύονται καλύτερα σε εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο. Πρέπει επίσης να οικοδομήσουμε μια πλέον συνεκτική Ένωση που θα μπορεί να αντιμετωπίζει αποτελεσματικά τα ζητήματα αλληλεξάρτησης που απαιτούν ευρωπαϊκή απάντηση. Η πληροφόρηση και η διαδραστική λήψη αποφάσεων θα πρέπει να είναι ανοικτές στον πολίτη, ο οποίος θα πρέπει να έχει πρόσβαση σε αυτές.

Δεσμευόμαστε να φέρουμε τις αποφάσεις που λαμβάνονται στην Ευρώπη όσο πιο κοντά γίνεται στους πολίτες και να σεβαστούμε την αρχή της επικουρικότητας, εξασφαλίζοντας την ολοκλήρωση όπου είναι απαραίτητο και την αποκέντρωση όπου είναι δυνατό.



Η Ευρώπη θα πρέπει να μπορέσει να διασφαλίσει τα κοινά της συμφέροντα και να προαγάγει τις αξίες της δημοκρατίας, της αλληλεγγύης, της δικαιοσύνης και της ελευθερίας στην παγκόσμια σκηνή.

15

Απάντηση στην πρόκληση της παγκοσμιοποίησης

Η παγκοσμιοποίηση έχει αλλάξει ριζικά τις σχέσεις των επιχειρήσεων και του κράτους, με σημαντικές συνέπειες για την εργασία και την κοινωνία. Σε μια διευρυμένη και στενότερη Ένωση, οι χώρες της Ευρώπης θα είναι ισχυρότερες και ικανότερες να ανταποκριθούν στις προκλήσεις αυτές. Πρέπει να αξιοποιήσουμε την αλλαγή και το δυναμισμό της νέας παγκόσμιας οικονομίας, ενισχύοντας παράλληλα τα χαρακτηριστικά κοινωνικά μοντέλα των χωρών της Ευρώπης. Χρειαζόμαστε επίσης ένα αναθεωρημένο διεθνές νομοματικό σύστημα, ικανό να απαντά στις διεθνείς κρίσεις και να ευνοεί την οικονομική πρόοδο προς όφελος τόσο των ανεπτυγμένων χωρών, όσο και των αναδυόμενων οικονομιών.

Δεσμευόμαστε να συνεργασθούμε για να ανταποκριθούμε στην πρόκληση της παγκοσμιοποίησης και να αναπτύξουμε μια αποτελεσματικότερη συνολική διακυβέρνηση μέσω αναμορφωμένων διεθνών θεσμών και ενός καλύτερα ελεγχόμενου διεθνούς οικονομικού συστήματος.



Έχουμε μια συναρπαστική ευκαιρία να οικοδομήσουμε μια ενωμένη Ευρώπη. Δεν πρέπει να αφήσουμε την ήπειρό μας να διαιρεθεί μεταξύ πενίας και ευημερίας. Μια καλά προετοιμασμένη, ολοκληρωμένη και περιεκτική διαδικασία διεύρυνσης είναι απολύτως προς το συμφέρον τόσο των τωρινών Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όσο και των υποψηφίων κρατών. Η διεύρυνση θα αναβαθμίσει τη δημοκρατία και τη σταθερότητα στην ήπειρό μας, θα ενισχύσει τη φωνή της Ευρώπης στον κόσμο και θα μας επιτρέψει να υλοποιήσουμε τις δυνατότητες μας διευρυνμένης Ενιαίας Αγοράς. Όλα τα υποψήφια κράτη θα πρέπει να υπόκεινται στα ίδια αντικειμενικά πολιτικά και οικονομικά κριτήρια. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να εργαστεί για την ενίσχυση των σχέσεων μεταξύ όλων των Ευρωπαϊκών χωρών είτε είναι υποψήφια προς ένταξη είτε όχι.

Δεσμευόμαστε να προωθήσουμε την διαδικασία διεύρυνσης στη βάση σοβαρών και σε βάθος διαπραγματεύσεων με σκοπό την επίτευξη της προσχώρησης νέων Κρατών Μελών το ταχύτερο δυνατό.



Η Ευρώπη πρέπει να δρα ενιαία, καθώς αυτό καθιστά κάθε Κράτος Μέλος ικανότερο να διασφαλίσει τα συμφέροντά του στον κόσμο. Μπορούμε να εξασφαλίσουμε μεγαλύτερη επιρροή στη διεθνή σκηνή και να προωθήσουμε καλύτερα τα διεθνή πρότυπα των κοινωνικών και ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του περιβάλλοντος αν ακολουθήσουμε μια αποτελεσματική κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας. Επίσης μπορούμε να συνεισφέρουμε αποτελεσματικότερα στη διεθνή διαχείριση κρίσεων αν εμβαθύνουμε τη συνεργασία στην άμυνα, όπως προβλέπεται στις Συνθήκες. Περαιτέρω βήματα στους τομείς του ελέγχου των εξοπλισμών και του αφοπλισμού θα έχουν θετική επίδραση στη σταθερότητα και την ειρήνη στην Ευρώπη. Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει ειδική ευθύνη να οικοδομήσει στενές και εποικοδομητικές σχέσεις με τους πλησιέστερους γείτονες, όπως τη Ρωσία και την Ουκρανία. Η διεύρυνση προς ανατολάς πρέπει να συνοδεύεται από τη σταθερή ανάπτυξη της ευρωμεσογειακής συνεργασίας.

Δεσμευόμαστε να οικοδομήσουμε μία στενή και ισχυρή συνεργασία στην εξωτερική πολιτική και να αναβαθμίσουμε την ικανότητα και τα μέσα της Ευρώπης για την πρόληψη των συγκρούσεων και την αντιμετώπιση κρίσεων στον τομέα της ασφάλειας.



Η Ευρώπη έχει ευθύνη στη συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες. Οι συγκρούσεις, η μαζική μετανάστευση, η ταχεία αύξηση του πληθυσμού και η υποβάθμιση του περιβάλλοντος έχουν συχνά τις ρίζες τους στην ένδεια. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να εντείνει την αναπτυξιακή της προσπάθεια και να εστιάσει περισσότερο τη βοήθειά της στην ενίσχυση των φτωχότερων πληθυσμών και των φτωχότερων χωρών. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει επίσης να βοηθήσει ώστε να εξασφαλισθεί δίκαιη διανομή των ωφελειών της παγκοσμιοποίησης και να επιτρέψει πιο δίκαιη πρόσβαση στις αγορές της για εμπόριο από τις φτωχότερες χώρες. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να μεριμνήσει ώστε η αλληλεγγύη της προς τις αναπτυσσόμενες χώρες να είναι συμβατή με τις άλλες πτυχές της εξωτερικής μας πολιτικής. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει επίσης να προαγάγει το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, τη δημοκρατία και τη χρηστή διακυβέρνηση, που αποτελούν σημαντικά στοιχεία για τη σταθερότητα και την ανάπτυξη.

Δεσμευόμαστε να ακολουθήσουμε πολιτικές στους τομείς της βοήθειας, του εμπορίου, των επενδύσεων και του χρέους που θα μειώσουν τη φτώχεια σε παγκόσμιο επίπεδο και θα συμβάλουν στο διεθνώς συμφωνημένο στόχο της μείωσης στο μισό του αριθμού των ανθρώπων που ζούν σε απόλυτη φτώχεια μέχρι το 2015.



ΜΙΑ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΠΟΥ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΚΑΛΥΤΕΡΑ

Η Ευρώπη θα πρέπει να μπορέσει να προσαρμοσθεί προκειμένου να ανταποκριθεί στις νέες προκλήσεις. Πρέπει να υιοθετήσει τις πολιτικές και να πραγματοποιήσει τις θεσμικές μεταρρυθμίσεις που χρειάζονται για τη δημιουργία μιας διευρυμένης και περιεκτικής Ένωσης που θα είναι δημοκρατικότερη και αποτελεσματικότερη.

19

Αναμόρφωση των πολιτικών της Ευρώπης

Επιδιώκουμε τη δημιουργία μιας σύγχρονης Ευρώπης που θα υπηρετεί τους πολίτες της αποτελεσματικά. Αλλά, για να έχουμε αυτή τη σύγχρονη Ευρώπη, πρέπει να εξακολουθήσουμε να εκσυγχρονίζουμε τις πολιτικές της ώστε να εξασφαλίσουμε ότι θα ανταποκρίνονται στις ανάγκες του πολίτη. Η Ευρωπαϊκή Ένωση χρειάζεται μια αναθεωρημένη Κοινή Αγροτική Πολιτική, η οποία θα συμβιβάζει την ανάγκη διεθνούς ανταγωνιστικότητας, την επιθυμία των καταναλωτών για προϊόντα καλής ποιότητας και αξίας, την προστασία του περιβάλλοντος και την προαγωγή μιας ισορροπημένης αγροτικής οικονομίας. Η Ευρωπαϊκή Ένωση επίσης χρειάζεται αναμορφωμένα διαρθρωτικά ταμεία που θα μπορούν να αντιμετωπίσουν την πραγματικότητα των περιφερειακών και κοινωνικών ανισοτήτων στη νέα διευρυμένη Ευρώπη. Τα ταμεία αυτά θα πρέπει να στοχεύουν αποτελεσματικά στη δημιουργία θέσεων εργασίας, την προαγωγή της αλληλεγγύης και τη βελτίωση της κοινωνικής και οικονομικής συνοχής.

Δεσμευόμαστε να συνεχίσουμε τη μεταρρύθμιση των πολιτικών της Ευρώπης ώστε να τις καταστήσουμε πλήρως προσαρμοσμένες στις ανάγκες του νέου αιώνα.



Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να διαθέτει ασφαλή και επαρκή χρηματοδότηση που θα της δίνει τη δυνατότητα να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που έχουμε από αυτήν και θα λαμβάνει υπόψη τη διεύρυνση και την ανάγκη προαγωγής της ανάπτυξης και της απασχόλησης. Λόγω των δημοσιονομικών περιορισμών, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να βρει ευφάνταστους νέους τρόπους χρηματοδότησης των επενδύσεων, όπως τη συνεργασία μεταξύ του δημοσίου και του ιδιωτικού τομέα και την αξιοποίηση των δανειοδοτικών διευκολύνσεων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων. Η σπατάλη, η αναποτελεσματικότητα και η απάτη πρέπει να εξαλειφθούν.

Δεσμευόμαστε να αναπτύξουμε νέες πηγές επενδύσεων, να διατηρήσουμε τη δημοσιονομική πειθαρχία και να βελτιώσουμε την αποτελεσματικότητα της οικονομικής διαχείρισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης ώστε να ανταποκριθούμε στις νέες προτεραιότητες.



Η Ευρωπαϊκή Ένωση χρειάζεται δημοκρατικούς και αποτελεσματικούς θεσμούς, αν πρόκειται να παραγάγει αποτελεσματικές πολιτικές που θα εξυπηρετήσουν τις ανάγκες της διευρυνμένης Ένωσης του επόμενου αιώνα. Ειδικότερα, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να συμφωνήσει πάνω στις μεταρρυθμίσεις που συμφωνήθηκαν στη Σύνοδο Κορυφής του Άμστερνταμ - αναφορικά με το μέγεθος της Επιτροπής, το βάρος των ψήφων και την εφαρμογή της ψηφοφορίας με ειδική πλειοψηφία.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να κάνει χρήση των αυξημένων νομοθετικών και ελεγκτικών του εξουσιών και να οικοδομήσει στενότερη συνεργασία με τα εθνικά κοινοβούλια. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή χρειάζεται να είναι καλύτερα οργανωμένη και περισσότερο υπόλογη. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα πρέπει να ορίζει τη στρατηγική ατζέντα της Ευρώπης. Το Συμβούλιο Υπουργών χρειάζεται καλύτερο συντονισμό και οι διαδικασίες του πρέπει να γίνουν διαφανέστερες και αποτελεσματικότερες, περιλαμβάνοντας την αυξημένη χρήση της ψηφοφορίας με ειδική πλειοψηφία, όπου αυτό είναι επιθυμητό.

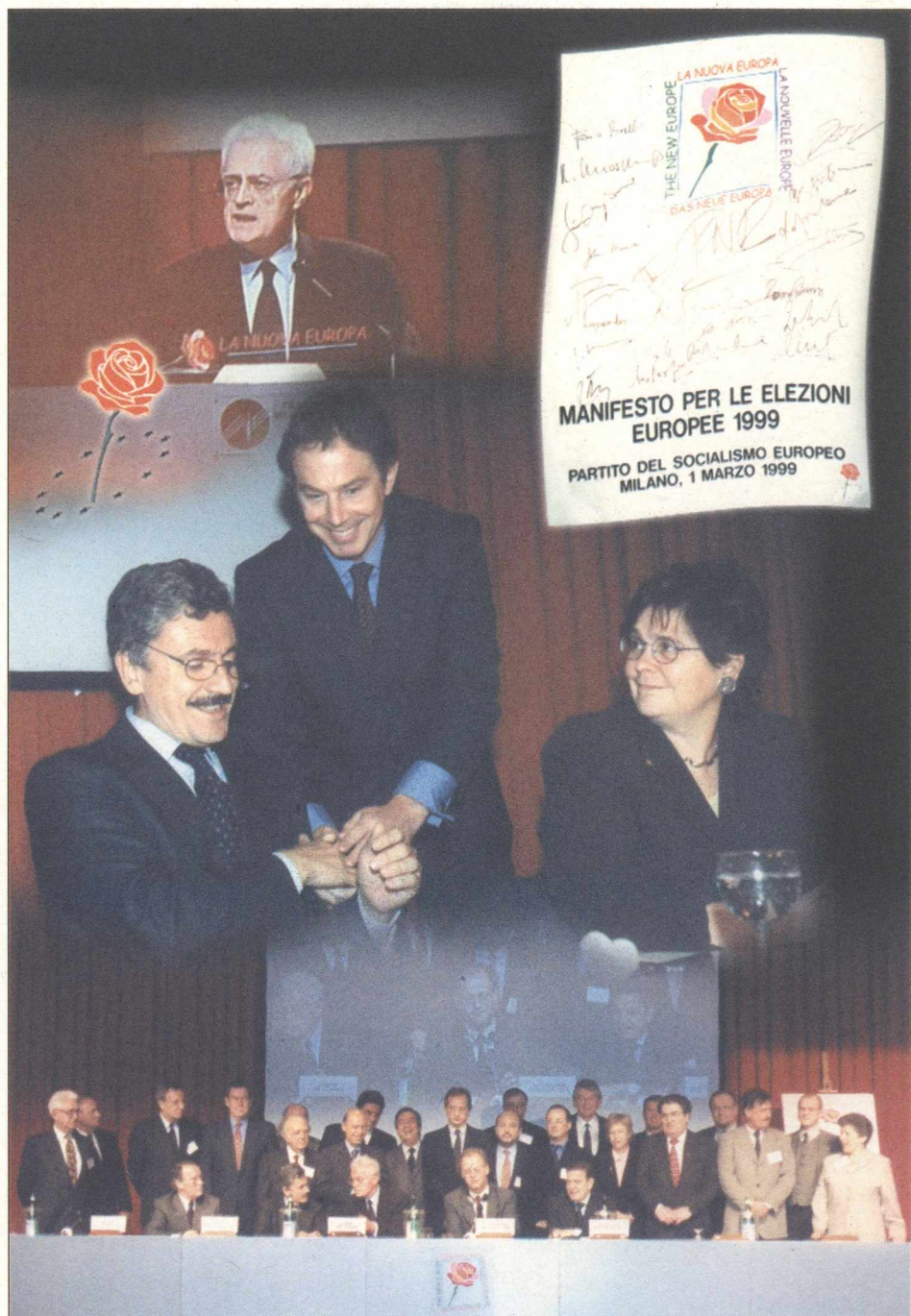
Δεσμευόμαστε να αναθεωρήσουμε, πριν από τη διεύρυνση, τους θεσμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης ώστε να τους κάνουμε πιο ανοικτούς, αποτελεσματικούς και δημοκρατικούς.

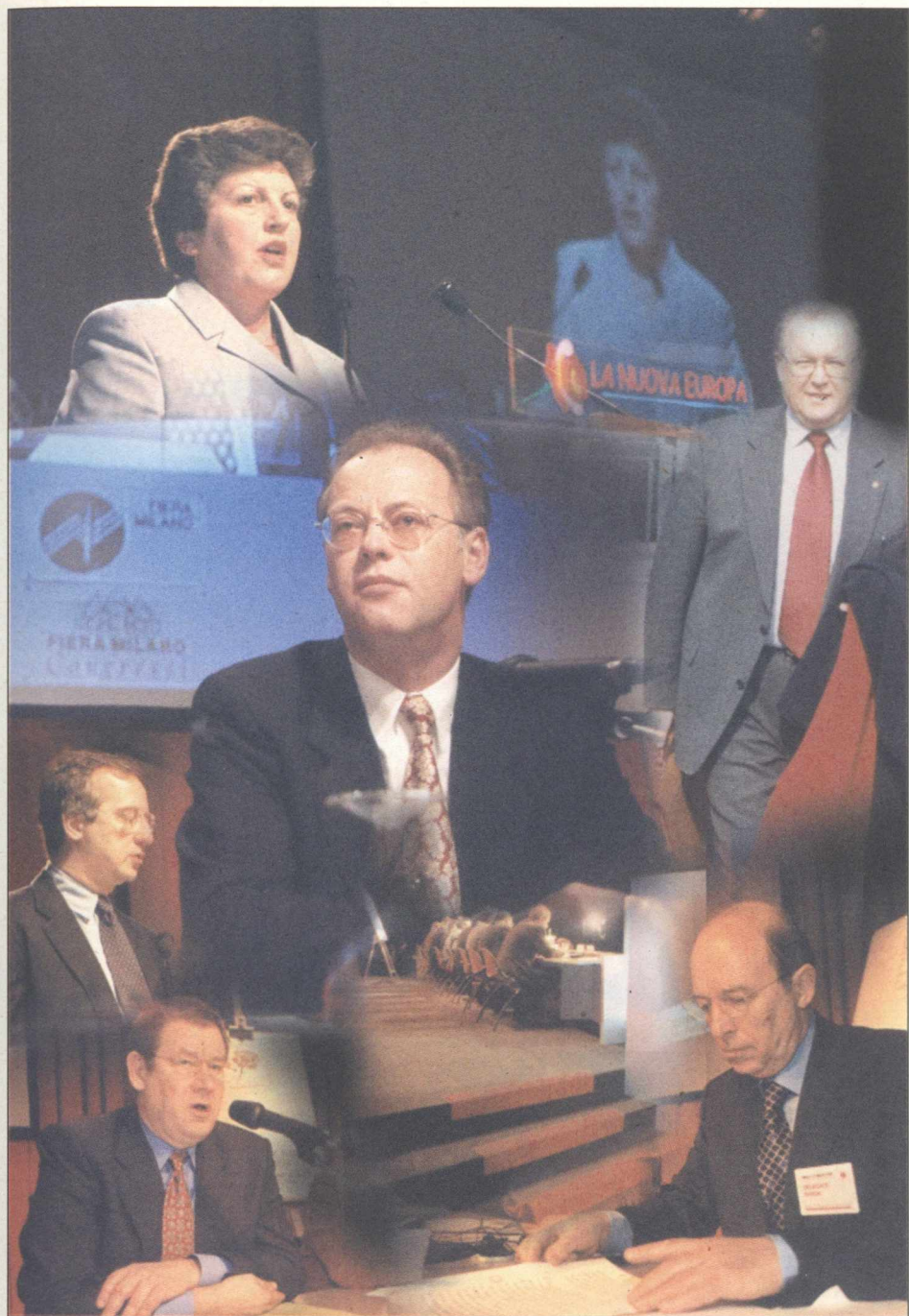


Φωτογραφίες από το Συνέδριο του Μιλάνου

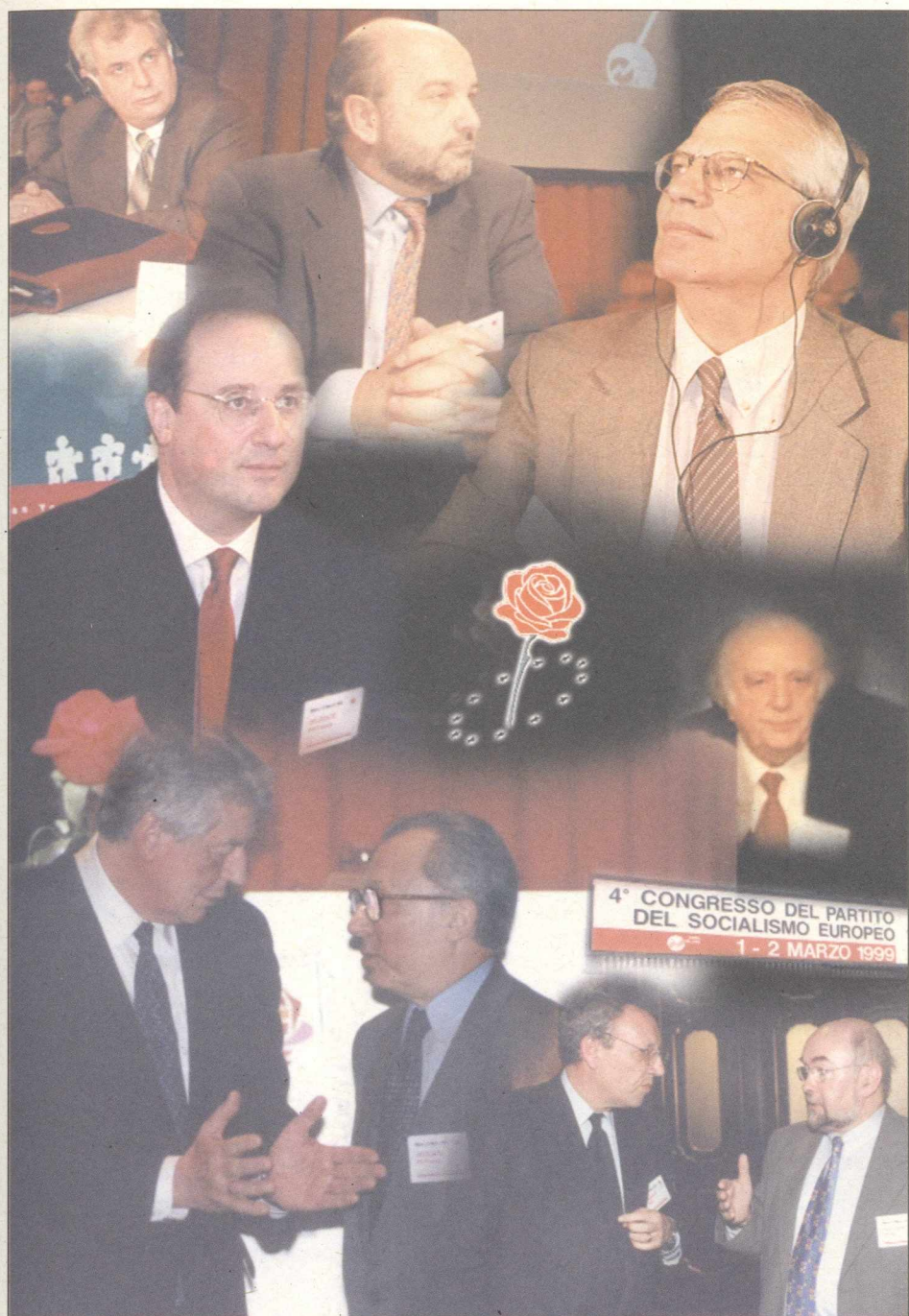
1 και 2 Μαρτίου 1999











ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΟ ΚΟΜΜΑ - Ε.Σ.Κ.



Στο Ευρωπαϊκό Σοσιαλιστικό Κόμμα (ΕΣΚ), 20 σοσιαλδημοκρατικά, δημοκρατικά σοσιαλιστικά και εργατικά κόμματα από την Ευρωπαϊκή Ένωση, τη Νορβηγία και την Κύπρο συντονίζουν τις πολιτικές τους για την Ε.Ε. και λειτουργούν όλο και περισσότερο στη βάση κοινής στρατηγικής. Τα κόμματα-μέλη του ΕΣΚ συνεργάζονται στενά με άλλα 17 συνδεδεμένα κόμματα και κόμματα-παρατηρητές, ιδιαίτερα από τις χώρες που φιλοδοξούν να γίνουν Κράτη Μέλη της Ε.Ε. τα επόμενα χρόνια.

Οι 11 από τις 15 κυβερνήσεις στην Ε.Ε. ανήκουν αυτή τη στιγμή σε κόμματα του ΕΣΚ. 13 από τις 15 κυβερνήσεις έχουν συμμετοχή κόμματος του ΕΣΚ. 9 από τα 20 μέλη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής προέρχονται από κόμματα του ΕΣΚ και, τέλος, (αλλά όχι και λιγότερο σημαντικό), η Κοινοβουλευτική Ομάδα του ΕΣΚ με τα 214 μέλη της αποτελεί τη μεγαλύτερη πολιτική ομάδα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

* Όσον αφορά το Σοσιαλδημοκρατικό Κόμμα της Δανίας, η διακήρυξη θα πρέπει να αναγνωσθεί υπό το φως της Συμφωνίας του Εδιμβούργου, η οποία συνήφθη στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Δεκεμβρίου του 1992.

Responsible Editor : Jean-François Vallin

Graphic design : Dimitri Culot

Iconography : Stockbyte, PhotoDisc, Corel, Goodshot, European

Commission Audiovisual Library, Photo Robberechts, Photo European
Parliament, Image bank

Printed on recycled paper



Party of European Socialists
European Parliament
Rue Wiertz
B - 1047 Brussels
Tel : +32 2 284 29 76
Fax : +32 2 230 17 66
Email : pes@pes.org
Internet site : <http://www.pes.org>